

---

[p1]

den [Eerweerden]: en zeer geleerden Heere

Guido Gezelle

in d'Handboogstrate,

te

Kortrijk.

Vlaanderen

---

[p2]

Schemelsgaren<sup>1</sup> verbasterd van Schiemansgaren, een bijzonder soort van garen, bij alle zeeliën wel bekend. -

M<sup>r</sup>J. van Lennep, in zijn "Zeemans-Woordeboek" (Amsterdam, 1856), zegt:

"Garen. Men onderscheidt Kabelgaren, Schiemansgaren, Touwslagersgaren (met al hetwelk een zwaar soort van garen bedoeld wordt), wit garen, ongeteerd garen (zoo als het van den spinnen komt), merkgaren, zeilgaren, wantgaren, kardoessgaren", enz.

En:

"Schieman. Onderofficier aan boord, die met het opzicht over de tuigaadje van het voorschip belast is." -

Ook van hollandsche zeeliën heb ik dikwijls Schiemelsgaren gehoord, in stede van Schiemansgaren. De friesche zeeliën lijkwel spreken met meer naukeurigheid, en zeggen steeds dudelik:

"Skiemansje(r)n."

Garen = friesch "jern" (men spreekt ongeveer jen, yen). In het half-friesch van Leeuwarden, is het: geren.

Hier toe een' herteliken groet en 'nen trouen handdruk van

.....

1 Gezelle publiceerde de briefkaart van Winkler in: Loquela: (Pietmaand 1886) 5, p.38-40.

Joh. Winkler.

---

---

## Briefbeschrijving

Verzender	Winkler, Johan
Ontvanger	Gezelle, Guido
Verzendingsdatum	[14/09/1886]
Verzendingsplaats	Haarlem
Annotatie	Datum en plaats gereconstrueerd op basis van de poststempel.
Annotatie	Datum en plaats gereconstrueerd op basis van de poststempel.
Gepubliceerd in	Loquela . - (1886) (Pietmaand 1886) nr. 5, p.38-40; De briefwisseling tussen Guido Gezelle en Johan Winkler. Deel 2: Brieven (1884-1899) / door Dries Gevaert. - Gent : onuitgegeven licentieverhandeling, (academiejaar 1983-1984), p.254

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	92x138 recto: rose; verso: wit papiersoort: recto met adres; verso verticaal beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	op adreszijde: nationaal teken en gedrukte plus opgekleefde postzegel, beide afgestempeld
Toevoegingen	op verso rechts in de bovenrand: [14/9 86] (inkt, hand P.A.); voornaam in de handtekening aangevuld voor de publicatie in Loquela (inkt, hand G.G.)

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	5682

---

Bibliotheekrecord <https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle11977>

## Inhoud

Incipit	Schemelsgaven, verbasterd van Schie-
Tekstsoort	briefkaart
Talen	Nederlands

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	[14/09/1886], [Haarlem], Johan Winkler aan Guido Gezelle
Editeur	Rik Van Gorp; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couppenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---